

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Пятая сессия

Маастрихт, Нидерланды, 30 июня – 1 июля 2014 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

Процедуры и механизмы, способствующие

осуществлению Конвенции: механизм соблюдения

~~Проект р~~Решения V/9n о соблюдении Украиной своих обязательств по Конвенции*¹

[Принято на Совещании Сторон]

Совещание Сторон,

действуя в соответствии с пунктом 37 приложения к его решению I/7 о рассмотрении соблюдения,

принимая к сведению доклад Комитета по вопросам соблюдения, действующего в рамках Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (ECE/MP.PP/2014/9), а также доклад Комитета по вопросам соблюдения о соблюдении Украиной ее обязательств по Конвенции, в котором рассматривается осуществление решения IV/9h (ECE/MP.PP/2014/22),

будучи воодушевлено готовностью Украины в течение большей части текущего межсессионного периода конструктивно обсуждать с Комитетом соответствующие вопросы соблюдения,

1. *приветствует* конструктивное участие соответствующей Стороны в течение большей части межсессионного периода в принятии последующих мер в связи с решением IV/9h;

2. *одобряет* тем не менее вывод Комитета в отношении решения IV/9h о том, что, поскольку предложенные соответствующей Стороной законодательные меры в течение межсессионного периода для выполнения тре-

* Настоящий документ был представлен позже установленного срока ввиду короткого промежутка времени между сорок четвертым совещанием Комитета по вопросам соблюдения и сроком представления документов для пятой сессии Совещания Сторон, а также необходимости проведения дополнительных консультаций по данному документу перед его представлением.

¹ Этот документ не подвергался официальной редакции

бований пункта 2 решения II/5b приняты не были и не существуют более даже в форме проекта, Украина не смогла обеспечить выполнение требований как решения II/5b, так и пункта 5 решения IV/9h Совещания Сторон;

3. *также одобряет* вывод Комитета о том, что соответствующая Сторона остается, таким образом, в состоянии несоблюдения пункта 1 статьи 4 Конвенции о доступе к информации, многочисленных положений статьи 6, касающихся участия общественности в процессе принятия решений, и пункта 1 статьи 3, предусматривающего создание четкой, открытой и согласованной структуры для осуществления Конвенции;

4. *выражает* свою глубокую обеспокоенность в связи с отсутствием ~~конкретных~~ результатов прогресса в осуществлении соответствующей Стороной решения IV/9h в течение данного межсессионного периода;

5. *вновь подтверждает* пункт 5 решения IV/9h и призывает соответствующую Сторону выполнить меры, испрошенные Совещанием Сторон в решении II/5b, в неотложном порядке, а именно привести законодательство и практику Стороны в соответствие с положениями Конвенции, и в частности:

а) обеспечить такое участие общественности, которого требуют статья 6 Конвенции (пункт 1 а) статьи 6) и, в связи с этим, пункты 2–8 статьи 6 и пункт 9 статьи 6 (второе предложение);

б) обеспечить, чтобы государственные органы власти предоставляли информацию в ответ на соответствующую просьбу (пункт 1 статьи 4);

в) устранить неясность в отношении требований, касающихся участия общественности в оценке воздействия на окружающую среду и в процедурах принятия решений по экологическим аспектам различных проектов, например в отношении сроков и методов осуществления процесса консультаций с общественностью, требований, касающихся учета их результатов, и обязательств по представлению информации в контексте статьи 6 в целях обеспечения четкой, транспарентной и согласованной структуры для осуществления Конвенции (пункт 1 статьи 3);

6. *постановляет:*

а) оставить в силе предупреждение, действующее по настоящее время с четвертой сессии Совещания Сторон;

б) предусмотреть возможность снятия предупреждения в том случае, если соответствующая Сторона примет необходимые меры для приведения ее законодательства в полное соответствие с положениями Конвенции, в частности с точки зрения полного удовлетворения условий, изложенных в пункте 5 выше, и уведомит секретариат об этом до 31 декабря 2015 года;

7. *просит* Комитет по вопросам соблюдения установить успешное выполнение условий, определенных в пункте 5 выше;

8. *просит также* Комитет по вопросам соблюдения сообщить Совещанию Сторон на его шестой сессии о том, выполнила ли соответствующая Сторона условия, изложенные в пункте 5 выше, с целью оказания содействия Совещанию Сторон в принятии решения относительно приостановления действия специальных прав и привилегий, предоставленных Украине в соответствии с Конвенцией;

9. *предлагает* соответствующей Стороне представить Комитету подробные доклады о ходе работы;

- а) до 30 ноября 2014 года – доклад об осуществлении предложенного процесса реформы законодательства, включая меры, принятые до данного момента, и меры, которые намечено принять в будущем, предлагаемый график выполнения этих мер и план консультаций;
 - б) до 1 марта 2015 года – доклад с прилагаемым текстом законопроекта(ов);
 - с) до 31 октября 2016 года – доклад о достигнутых результатах в дальнейшем осуществлении вышеприведенных рекомендаций;
10. обязуется рассмотреть сложившуюся ситуацию на своей шестой сессии.
-